

ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ

IDRO 30 - IDRO 30 CS

техническая карта и инструкции по монтажу



 **EDILKAMIN**
TECNOLOGIA DEL FUOCO

“EDILKAMIN S.P.A.”
Via Mascagni 7, 20020 Lainate-Milan, Италия

Произведено в Италии



Сертификат соответствия № РОСС ИТ.АЕ44.В86356
Сертификат пожарной безопасности № ССПБ.ИТ.ОП035.Н.01343
С 10.12.2010 по 09.12.2013 ОС АНО «ТЕСТ-С.ПЕТЕРБУРГ»

ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ

Уважаемые господа,

Благодарим Вас за Ваш выбор модели IDRO 30.

Перед эксплуатацией просим Вас внимательно ознакомиться с данным руководством, в целях безопасности и максимально эффективного использования устройства с учетом всех его характеристик.

По всем последующим вопросам и для получения дальнейших разъяснений обращайтесь к местному дилеру.

Напоминаем Вам, что монтаж устройства ДОЛЖЕН производиться квалифицированным специалистом, имеющим допуск.

При монтаже за рубежом соблюдайте действующие национальные стандарты. В России соблюдайте Противопожарные требования СП 7.13130.2009.

Фирма-производитель не несет ответственности за ущерб, понесенный вследствие неправильного монтажа, недобросовестного обслуживания или неправильного использования данного изделия.

ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Не топите печь, если вода в оборудовании отсутствует.
- Случайное включение устройства "всухую" может его повредить.
- Печь спроектирована для нагрева воды путем автоматического сжигания дров в очаге.
- Единственная возможная опасность при эксплуатации печи связана с несоблюдением норм установки, прямым контактом с деталями под напряжением (внешними), с пламенем или раскаленными частями печи, а также с попаданием посторонних веществ.
- Не используйте горючие вещества для прочистки дымохода.
- Стекло следует чистить, когда оно ОСТЫНЕТ, специальным средством (например, GlassKamin) и тряпкой. Не чистите стекло, когда оно горячее. Во время работы камина дымоход, воздуховоды и дверца сильно нагреваются. Не оставляйте объекты с низкой теплоустойчивостью рядом с камином.
- Очистка очага производится ПРИ ОСТЫВШЕЙ печи при помощи пылесоса.
- Следите, чтобы рядом с печью находились только огнеупорные предметы и материалы.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия в помещении, где установлен камин, и отверстия для притока воздуха в камин. Не мочите камин. Не вставляйте в трубы дымохода редуцирующие муфты.
- НИКОГДА не используйте жидкое топливо для растопки печи или чтобы усилить пламя.
- Не мочите печь, не подходите с мокрыми руками к электрическим частям устройства.
- Печь следует устанавливать в местах, соответствующих противопожарным нормам и оборудованных всеми подключениями (питание, удаление отходов), необходимыми для правильной и надежной работы печи (см. указания настоящей технической карты).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

В перечне частей указан код, на который следует ссылаться в запросе на поставку запасной или сменной детали.

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

Компания EDILKAMIN S.p.a., с юридическим адресом Корсо ди Порто Романа, 116/a - 20122 Милан, ИНН и код оплаты НДС 00192220192, заявляет под свою ответственность, что нижеуказанная дровяная печь соответствует Директиве 89/106/СЕЕ (Сконструированные изделия) ДРОВЯНАЯ ПЕЧЬ, под торговой маркой EDILKAMIN, модель IDRO 30

СЕРИЙНЫЙ №: *указан на табличке данных*

ГОД ИЗГОТОВЛЕНИЯ: *указан на табличке данных*

Соответствие требованиям Директивы 89/106/СЕЕ также определяется соответствием европейским нормам UNI EN 13229:2006, как следует из отчета об испытаниях 90600369, выданного компанией KIWA GASTEC ITALIA S.p.A., и из документации, предоставленной компании KIWA GASTEC ITALIA S.p.a.

Также подтверждаем следующее:

Дровяная печь IDRO 30 соответствует требованиям европейских нормативов:

2006/95/СЕЕ - Директива о низком напряжении

89/336/СЕЕ - Директива об электромагнитной совместимости

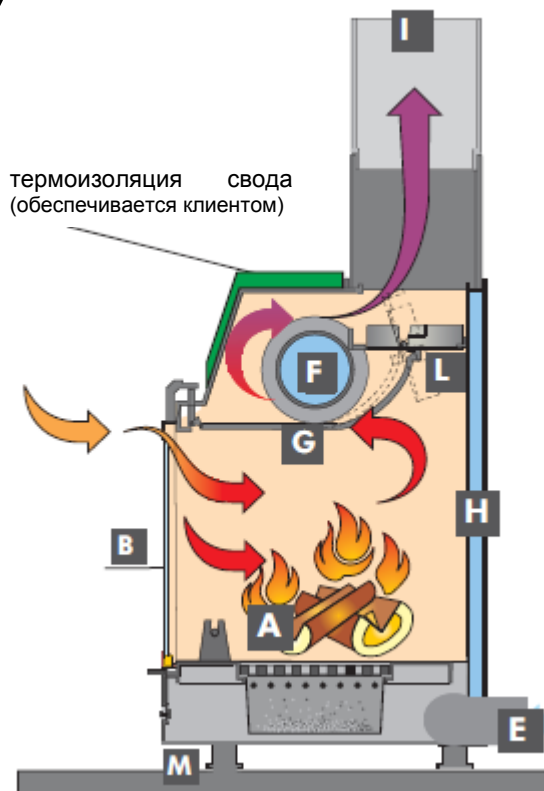
EDILKAMIN S.p.a. не несет никакой ответственности за плохую работу устройства в случае замены, монтажа или внесения изменений в конструкцию, произведенных без участия персонала EDILKAMIN и без письменного разрешения производителя.

ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ

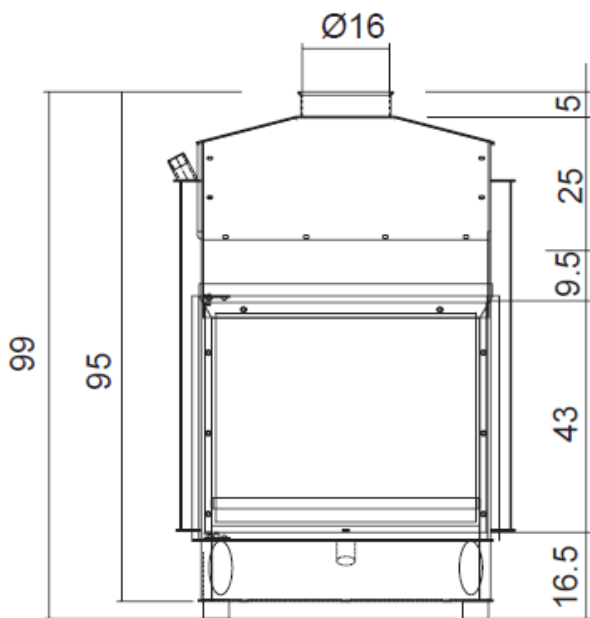
технические данные

Технические характеристики		
Полезная мощность	кВт	14,2
Мощность, отдаваемая воде	кВт	8,5
Общий КПД	%	75,1
КПД нагрева воды	%	70
Оптимальное потребление дров	кг/час	4,5
Общий вес, включая упаковку	кг	115
Ø выпускного отверстия дыма, минимальная высота 3 м	см	16
Ø внешнего воздухозабора	см	10
Объем воды	литров	30
Макс. рабочее давление (открытая емкость)	бар	0,5
Макс. рабочее давление (закрытая емкость)	бар	1,5
Нагреваемый объем *	м ³	360
Подача на оборудование		1"
Возврат из оборудования		1"

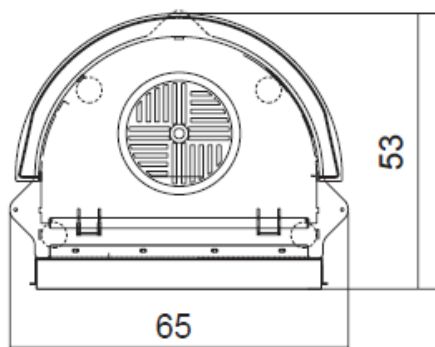
*Изоляция в соответствии с Законодательным Указом 192/2005, бывший Закон 10/91, и последующими поправками



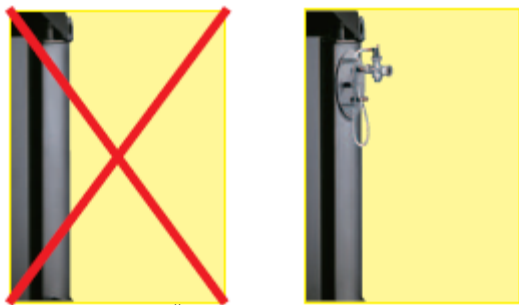
термоизоляция свода
(обеспечивается клиентом)



- A • полотно горения, чугунная решетка для сбора пепла и стальной пеплосборник.
- B • керамическое стекло
- C • термостойчивая рукоятка
- D • сток воды вниз (подача вверх)
- E • воздухозабор с выводом наружу Ø 10 см, с проводным управл.
- F • змеевик, управляемый клапаном теплового сброса (только в моделях с закрытой емкостью)
- G • труба обменника
- H • емкость для воды на 30 литров
- i • дымоход Ø 16 см
- L • Перепускной клапан рядом с запором дверцы автоматически отводит дым и продукты горения, повышая КПД устройства. При открытии дверцы перепускной клапан открывается автоматически, при этом дым сразу выводится в дымовую трубу, клубы дыма не попадают в помещение через устье печи.
- M • ножки (дополнительно)



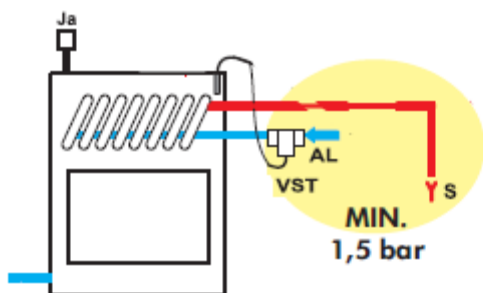
ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ ОБЩИЕ НОРМЫ БЕЗОПАСНОСТИ



В ОБОРУДОВАНИИ С ЗАКРЫТОЙ ЕМКОСТЬЮ МОГУТ УСТАНОВЛИВАТЬСЯ ТОЛЬКО ПЕЧИ СО ЗМЕЕВИКОМ, ПРИВОДИМЫМ В ДЕЙСТВИЕ ВЫПУСКНЫМ ТЕРМОКЛАПАНОМ

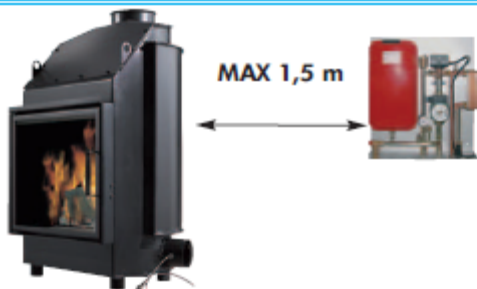
В оборудовании с закрытой емкостью:

- Правильность подключения оборудования обеспечивает лицо, производящее монтаж.
- Все работы должны вестись персоналом, имеющим достаточную квалификацию.



- Выпускной термоклапан (поставляется Edilkamin) следует подключить к охлаждающему контуру с минимальным давлением 1,5 бар.

AL = питание через змеевик, также с минимальным давлением 1,5 бар



- НАБОР 5 или 6 устанавливается на расстоянии не более 150 см от печи.



литров ?

- В оборудовании должна иметься еще одна емкость расширения, объем которой зависит от объема воды в оборудовании.

1 год

- Проверка клапанов безопасности и выпуска дыма должна производиться не реже одного раза в год работниками, имеющими соответствующий допуск.

- Не топите печь, если вода в оборудовании отсутствует.
- Случайное включение устройства "всухую" может его повредить.
- Печь спроектирована для нагрева воды путем автоматического сжигания дров в очаге.
- Единственная опасность при эксплуатации печи связана с несоблюдением правил монтажа или с соприкосновением с внешними электрическими частями устройства, находящимися под напряжением, а также с пламенем в очаге и горячими частями устройства, либо с попаданием посторонних веществ.
- Для правильной работы печи следует соблюдать все предписания данного руководства при монтаже печи; во время работы печи следует открывать дверцу только для того, чтобы подбросить дров.
- Следите, чтобы в очаг и в бак ни в коем случае не попадали посторонние вещества.
- Для очистки дымохода не используйте горючие вещества.
- Стекло следует очищать, когда оно ОСТЫНЕТ, специальным средством (например, GlassKamin) и протирать тряпкой. Не очищайте горячее стекло.
- Во время работы печи выпускные трубы и дверца сильно нагреваются.
- Следите, чтобы рядом с печью находились только огнеупорные предметы и материалы.
- НИКОГДА не используйте жидкое топливо для растопки печи или чтобы усилить пламя
- Не закрывайте отверстия внешних воздухозаборов в помещении, где установлена печь, и отверстия для притока воздуха в самой печи.
- Не мочите печь, не подходите с мокрыми руками к электрическим частям устройства.
- Не вставляйте редукционные муфты в трубы дымохода.
- Печь следует устанавливать в помещениях, соответствующих нормам безопасности и снабженных всем необходимым оборудованием (питающим и выводящим), которое требуется для правильной и безопасной работы устройства.

ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ

ОТКРЫТАЯ ЕМКОСТЬ

- Подключение соединений, запуск и испытание устройства должны производиться квалифицированным персоналом, способным произвести подключение в соответствии действующими нормативами и с соблюдением положений данных инструкций.
- Заливка воды в печь и оборудование производится через открытую емкость расширения естественным водотоком через трубу подачи (диаметр не менее 18 мм).
- На этом этапе следует открыть все воздушные вентили радиаторов, чтобы избежать образования воздушных мешков в оборудовании, которые бы помешали циркуляции воды.

Примечание:

- Открытая емкость располагается на высоте более 3 м от самого высокого термосифона и менее 15 м от выпускного отверстия печи.
 - Высота емкости должна обеспечивать давление, превышающее давление в насосе (циркуляторе).
 - Никогда не наливайте воду в оборудование прямо из водопроводной сети, так как давление в сети может превышать номинальное давление в печи.
 - Труба безопасности к емкости расширения должна иметь свободный ток без вентилей и соответствующую изоляцию.
 - Труба заливки должна иметь свободный ток, без вентилей и колен.
 - Макс. рабочее давление не должно превышать 1,5 бар.
 - Давление при испытаниях составляет 3 бар.
 - В местности, где бывают сильные понижения температуры, добавьте в воду, залитую в оборудование, жидкий антифриз.
 - Никогда не разжигайте огонь в печи (даже на пробу), если в оборудовании нет воды; оно может необратимо пострадать.
- Подсоедините сливы выпускного термоклапана (VST) и предохранительного клапана (VSP) (схемы приведены ниже).
- Проверка оборудования на герметичность проводится при открытой емкости расширения.
 - В системе циркуляции горячей воды для мытья и хозяйственных нужд рекомендуется установить предохранительный клапан на 6 бар для выпуска из обменника избыточного объема воды.
 - Расположите все компоненты оборудования (циркулятор, обменник, клапана и т.д.) так, чтобы обеспечить к ним доступ для планового и внепланового ремонта.
 - Рекомендуется предусмотреть термоизоляцию на своде котла.

ОБРАБОТКА ВОДЫ

- Добавьте антифриз, противонакипные и противокоррозийные средства. Если жесткость воды, заливаемой и доливаемой в оборудование, превышает 35°F, используйте смягчитель для ее уменьшения.

ЗАКРЫТАЯ ЕМКОСТЬ: положения, дополняющие вышесказанное

- При заливке воды следите, чтобы давление не превышало 1,5 бар.
- На этом этапе следует открыть все воздушные вентили радиаторов, чтобы избежать образования воздушных мешков в оборудовании, которые бы помешали циркуляции воды.
- На оборудовании с ЗАКРЫТОЙ ЕМКОСТЬЮ можно установить печь только в версии со змеевиком, приводимым в действие клапаном перегрева.
- Оцените необходимость установки дополнительной ЗАКРЫТОЙ ЕМКОСТИ на оборудовании.
- Убедитесь, что подключены слив змеевика и подача воды из сети с давлением не менее 1,5 бар.
- Давление вверху цепи охлаждения должно составлять не менее 1,5 бар.

ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ

Важные указания по монтажу

Помимо содержания данного документа, учитывайте также положения нормативов UNI.

В РФ соблюдайте Противопожарные требования СП 7.13130.2009.

В частности:

- до начала всех работ по монтажу важно проверить совместимость оборудования.

- по окончании монтажа, производившее его лицо должно произвести запуск и выдать документацию, как требует норматив;

- Подключение, запуск и проверка в работе должны производиться квалифицированным персоналом, с полным соблюдением данных инструкций по монтажу.

- Испытания проводятся при работающей печи в нормальном режиме в течение нескольких часов, до начала облицовки моноблока, чтобы иметь возможность произвести исправления.

- Поэтому все отделочные операции, например:

- изготовление верхнего колпака

- монтаж облицовки

- выполнение пилястров, окраска и т.д.,

производятся после проведения испытаний с положительным результатом.

EdilKamin не отвечает за дефекты толки, связанные с неправильной установкой и подсоединением.

Внешний воздухозабор

Для правильной работы печи абсолютно необходим выведенный наружу канал пропускным сечением в диаметре 10 см (см. техническую таблицу), который следует выполнить в обязательном порядке. Канал должен быть выведен наружу и снабжен механизмом регулировки притока воздуха (E), который поставляется в собранном виде и уже установленным на левой стороне печи.

Канал воздухозабора может быть изготовлен из алюминиевого шланга.

Опечатайте все точки, где возможна утечка воздуха.

Механизм регулировки притока воздуха (E) можно демонтировать и

установить на правой стороне печи. Рекомендуется установить снаружи воздуховода защитную решетку, которая не должна уменьшать полезное пропускное сечение.

Если длина канала превышает 3 м или на нем имеются колена, указанное сечение необходимо увеличить на 10% - 20%.

Наружный воздух должен захватываться на уровне пола (не может поступать сверху).

Дымовые трубы

Дымоход камина имеет круглое сечение.

Это дает возможность использовать трубы из нержавеющей стали.

Если врезка дымовой трубы не находится на одной вертикали с камином, необходимо, чтобы соединение между камином и трубой не имело заломов или наклонов более 30° (рис. E1, 2, 3).

В старых или слишком больших дымовых трубах рекомендуется выполнить вставки из труб из нержавеющей стали необходимого диаметра и с соответствующей изоляцией.

Для наружных дымовых труб рекомендуется использовать трубы из нержавеющей стали с двойной изолированной стенкой.

Рекомендуется подключать к сертифицированным в РФ дымовым трубам:

- модульным нержавеющим дымовым трубам типа «сэндвич» марки ВУЛКАН;

- дымовым трубам из вулканической породы породы HEDA/Keddy;

- керамическим дымовым трубам HART.

Подключение к дымоходам производится в соответствии с Противопожарными требованиями СП 7.13130.2009.

Конструкционные характеристики, в частности, механическое сопротивление, изоляция и газонепроницаемость, должны обеспечивать устойчивость трубы к воздействию температуры дыма не менее 450°C.



Рис. 1

Опечатайте мастикой высокой температуры места врезки стальной трубы в патрубок дымохода, идущий от камина.

Основные характеристики козырька:

- внутреннее сечение в основании козырька должно равняться внутреннему сечению дымовой трубы.

- пропускное сечение козырька на выходе должно превышать внутреннее сечение трубы в два раза.

- козырек устанавливается с наветренной стороны, выше уровня крыши и вне зон обратного притока воздуха.

Помимо вышеизложенного, следуйте положениям нормативов UNI. В РФ соблюдайте Противопожарные требования СП 7.13130.2009.

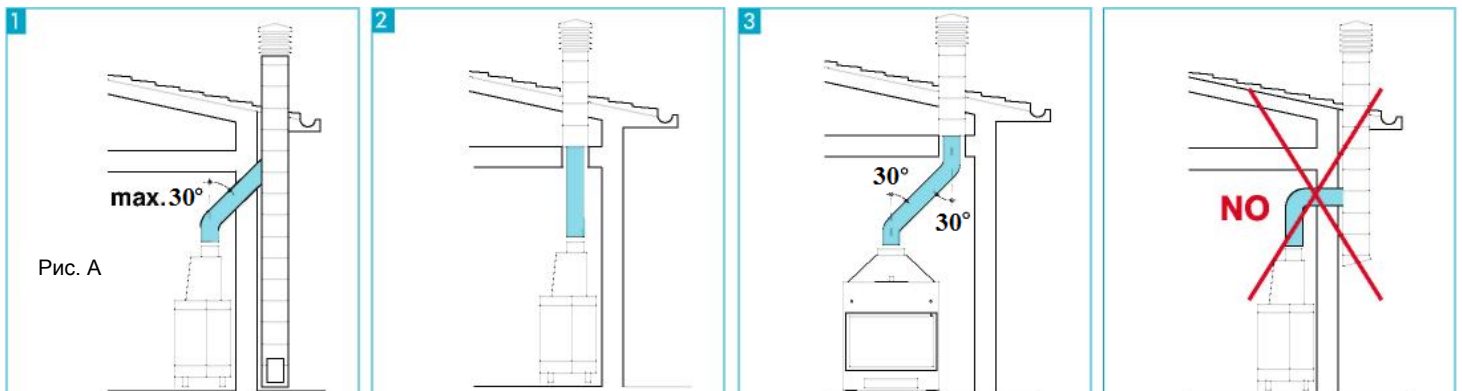


Рис. А

МОНТАЖ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Транспортировка моноблока

Для облегчения перевозки можно облегчить моноблок, сняв с него:

- полотно горения, чугунная решетка для пепла и пеплосборник
- дверца моноблока.

Моноблок

Для определения точного положения камина важно знать, какая облицовка для него подходит.

В зависимости от выбранной модели, положение камина может быть разным (см. инструкции по монтажу, вложенные в упаковку каждой облицовки).

Во время монтажа всегда следите за соблюдением горизонтального положения камина.

- Прodelайте в стене или в полу отверстие для воздухозабора и соедините его с механизмом регулировки воздуха, как описано в главе «внешний воздухозабор»

- Подсоедините камин к дымовой трубе трубой из нерж. стали, используя диаметры, указанные в таблице технических данных, и указания, данные в главе «дымовые трубы».

- По окончании монтажа, установите все ранее снятые части.

- Проверьте работу всех подвижных частей, прежде чем приступать к облицовке камина.

- Произведите испытания и первую растопку оборудования до начала монтажа облицовки.

Монтаж облицовок, насадок на колпаки и их проветривание (рис. F)

При выполнении цоколя облицовки обязательно нужно предусмотреть зазор для внутренней рециркуляции воздуха. При его отсутствии камин работает плохо и может появиться задымленность.

Мраморные, каменные, кирпичные части, которые составляют облицовку, должны устанавливаться с небольшим зазором между



ними и заводским изделием, во избежание растрескивания из-за их расширения и перегрева.

Деревянные части нужно защитить огнеупорными панелями; они не должны иметь точек соприкосновения с термокамином и должны отстоять от него не менее чем на 1 см в обеспечении притока воздуха, который препятствует накоплению тепла.

Кожух может быть выполнен из огнеупорных панелей, из гипсокартона или гипсовых плит.

Кожух нужно проветривать изнутри; воздух должен поступать снизу (через зазор между дверцей и балкой) и выходить конвекцией через решетку сверху, что обеспечивает сбор тепла и позволяет избежать перегрева.

В кожухе нужно проделать окошки для техобслуживания соединений.

Помимо вышеуказанного, учитывайте положения нормативов по изоляции, отделке, облицовке и рекомендации по безопасности. В РФ соблюдайте противопожарные требования СП 7.13130.2009. Используемые монтажные наборы должны быть защищены от теплового излучения моноблока при помощи изолирующих матов.

Важные предупреждения по эксплуатации

- Перед тем, как растапливать печь, следует убедиться, что в оборудовании печи и в остальном оборудовании есть вода; рекомендуем подсоединить нагнетательные и возвратные трубы, как показано на схемах.

- Максимальное рабочее давление не должно превышать 1,5 бар

- Предприятие отвечает за правильность работы устройства только при соблюдении документации, поставленной с изделием.

- Первая растопка (или растопка после простоя): Очистите полотно горения от остатков пепла.

- Убедитесь, что в термокамине и в остальном оборудовании есть вода; рекомендуется подсоединить трубы подачи и возврата, как показано на схемах.

Практические советы

- Рекомендуется держать закрытыми радиаторы в помещении, где установлен термокамин, так как из его устья поступает достаточно тепла.

- Неполное сгорание вызывает образование избыточного осадка на трубе обменника.

Во избежание этого необходимо:

- сжигать сухие дрова;
- прежде, чем подкладывать дрова, убедиться, что в очаге имеется хорошее ложе из углей;
- вместе с толстыми поленьями класть другие, меньшего диаметра.

Растопка

- Проверьте, чтобы хотя бы один термосифон был все время открыт.

- Включите переключатели электронного регулятора.

- Положите в термокамин сухие дрова среднего и маленького размера и разожгите огонь.

- Подождите несколько минут, пока огонь не разгорится.

- Закройте створки.

- Отрегулируйте горение управлением заслонки, установленным на передней панели.

- Выставьте на электронном регуляторе (*) температуру термостата в пределах 50÷70°C.

- 3-х ходовой клапан (*) направляет поток воды непосредственно на термокамин; при превышении заданной температуры, 3-х ходовой клапан (*) направляет поток воды в оборудование.

- При закрытии створок, перепускной клапан автоматически отводит дым из очага, улучшая выработку по теплу

- При открытии створок, перепускной клапан автоматически открывается, обеспечивая тягу дыма в дымовой трубе, во избежание его

попадания в помещение через устье очага.

(*) эти элементы оборудования должны предусмотреть лицо, производящее монтаж.

Во время горения

Если температура воды превышает 90°C из-за избыточного количества дров в очаге, включается клапан теплового сброса и звучит сигнал тревоги.

В этом случае действуйте следующим образом:

- Подождите, пока температура не опустится ниже 80°C, проверьте световые индикаторы на электронном регуляторе.

- В термокаминах, где предусмотрено производство горячей санитарной воды, можно открыть вентиль горячей воды для ускорения процесса охлаждения.

Регулировка воздуха

- Рычаг заслонки, установленный на патрубке воздухозабора (см. рис. 1 на стр.6), служит для регулировки объема воздуха для горения, поступающего в печь. При нажатии рычажка воздухозабор закрывается, а если потянуть рычажок на себя - открывается.

Техобслуживание.

Очистка очага

- Накипь, которая образуется на внутренних стенках термокамина, снижает эффективность теплообмена.

- Поэтому нужно периодически производить очистку, нагревая воду до температуры 80÷85°C для размягчения накипи и ее дальнейшего удаления стальной лопаточкой.

Очистка и замена стекла

- Для очистки стекла пользуйтесь специальным спреем для стеклокерамики;

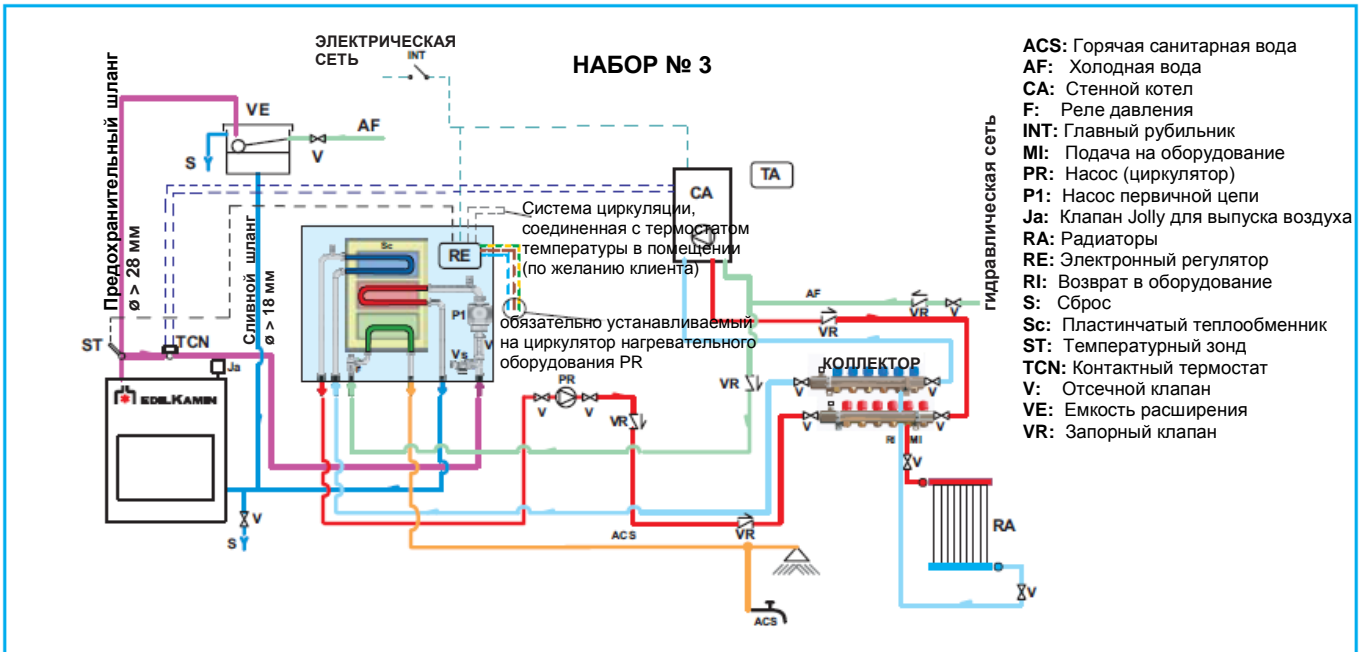
- Очистка стекла производится, когда стекло остынет.

- Для замены стекла, отвинтите саморезные винты и выньте прокладку из стекловолокон, затем снимите профили для крепления стекла.

- При установке стекла на место следите, чтобы прокладка встала в гнездо.

МОДЕЛЬ ДЛЯ МОНТАЖА С ОТКРЫТОЙ ЕМКОСТЬЮ

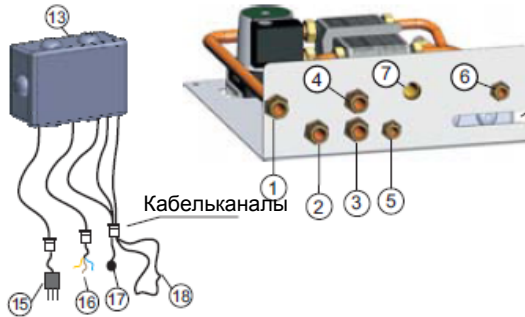
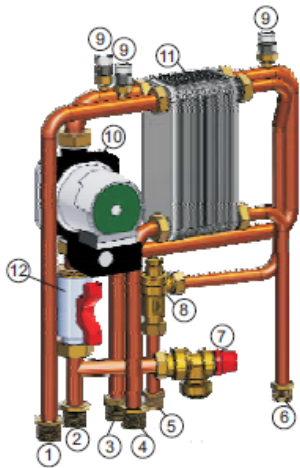
Пример гидравлического оборудования для печи с производством горячей воды для мытья и хозяйственных нужд + стенной котел с использованием набора № 3



Набор IDROKIT изготовлен для упрощения монтажа; он включает в себя все компоненты, необходимые для правильного монтажа устройства.

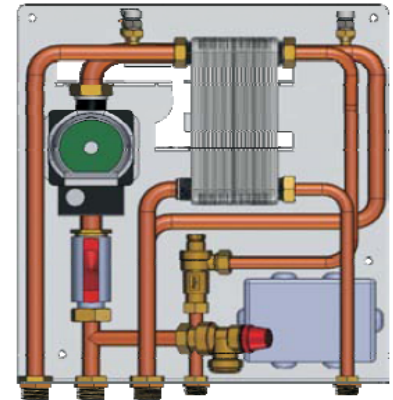
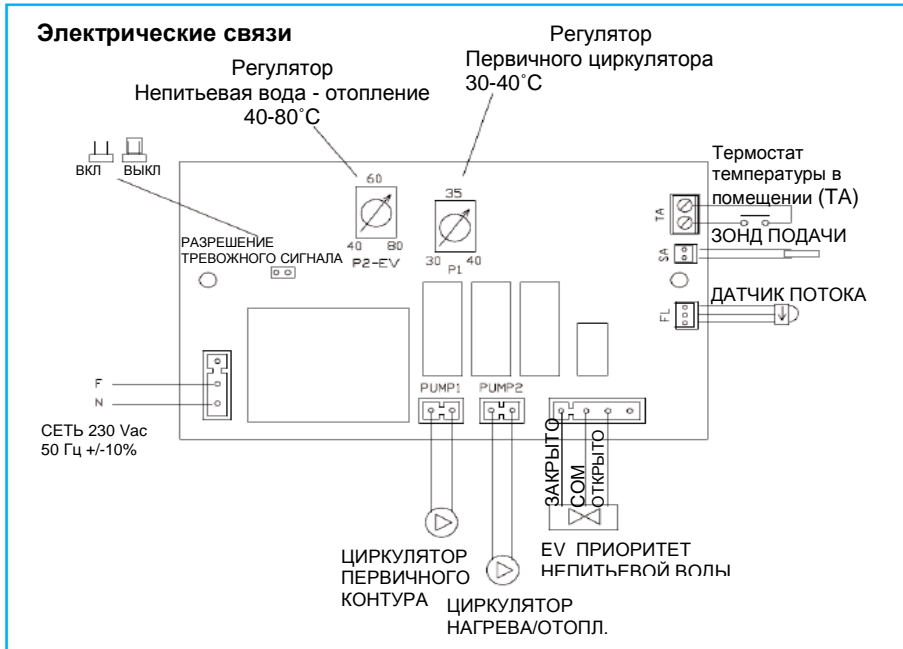
NB: Аппаратура, входящая в набор, должна быть защищена от теплового излучения печи теплоизолирующими матами.

Компоненты НАБОРА №



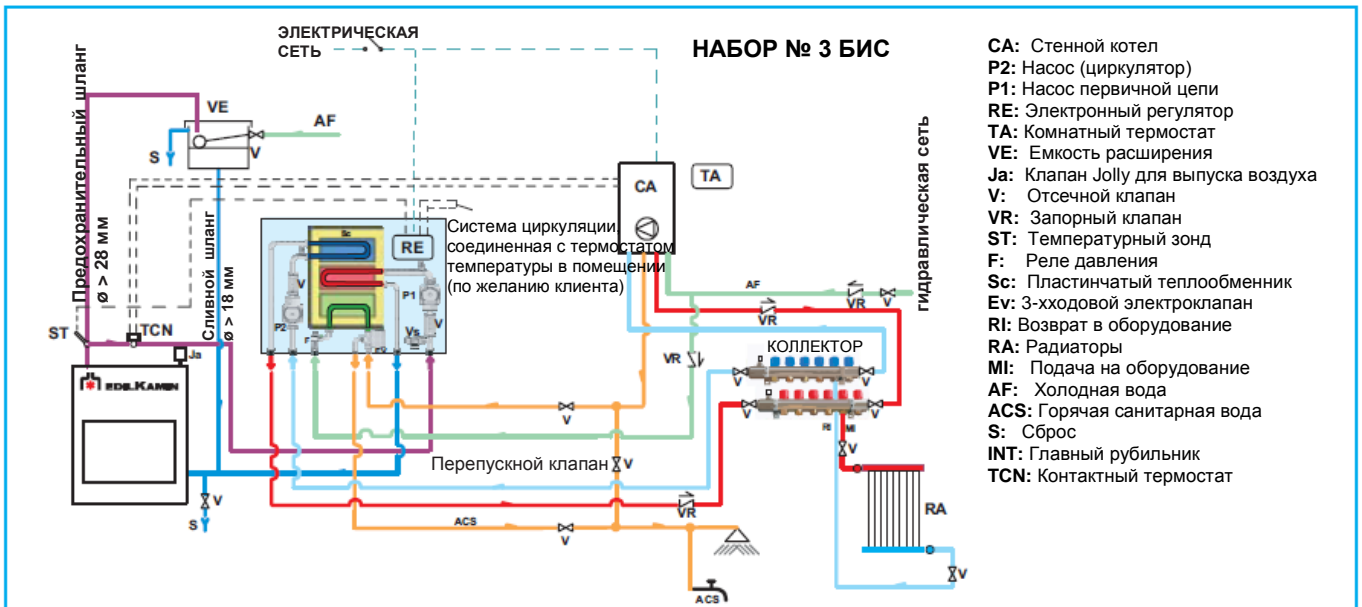
- 1 Поддача в нагревательную цепь G 3/4"
- 2 Подводка из печи G 3/4"
- 3 Возврат в печь G 3/4"
- 4 Возврат из нагревательной цепи G 3/4"
- 5 Поддача холодной воды для мытья и хозяйственных нужд G 1/2"
- 6 Поддача горячей воды в сантехническое оборудование D 1/2"
- 7 Комбинированный предохранительный клапан температуры и давления
- 8 Реле давления
- 9 Клапан Jolly выпуска воздуха G 3/8"
- 10 Циркулятор системы циркуляции печи
- 11 3-ходовой пластинчатый обменник
- 12 Отсечной клапан G 1"
- 13 Электронный регулятор с кабелями
- 14 Отверстие для кабелей
- 15 Питающий кабель
- 16 Кабели циркулятора нагревательного оборудования (фаза, нейтраль, заземление)
- 17 Температурный зонд
- 18 Контур термостата температуры в помещении

МОДЕЛЬ ДЛЯ МОНТАЖА С ОТКРЫТОЙ ЕМКОСТЬЮ



НАБОР № 3

Пример гидравлического оборудования для печи с производством горячей воды для мытья и хозяйственных нужд + стенной котел с использованием набора № 3 БИС

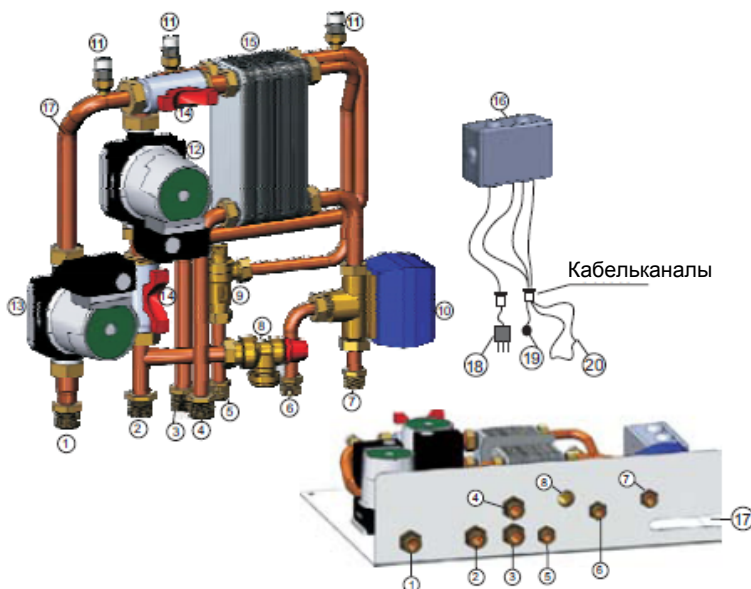


Набор № 3 БИС изготовлен для упрощения монтажа; он включает в себя все компоненты, необходимые для правильного монтажа устройства.

NB: Аппаратура, входящая в набор, должна быть защищена от теплового излучения печи теплоизолирующими матами.

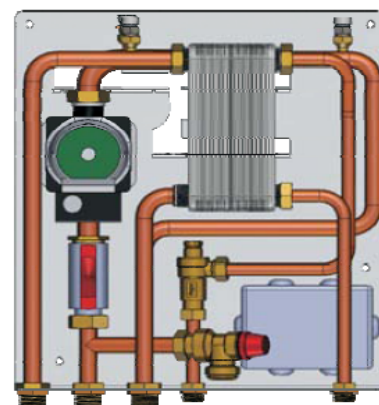
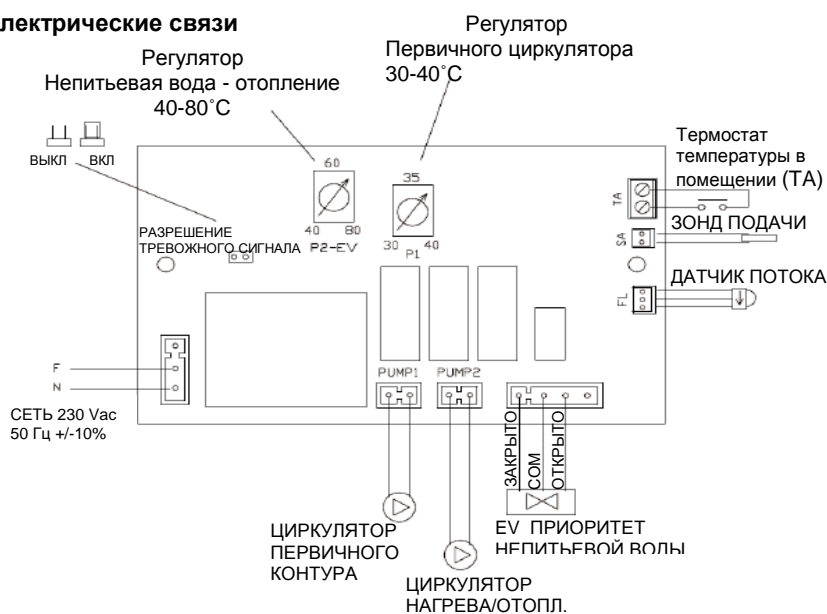
МОДЕЛЬ ДЛЯ МОНТАЖА С ОТКРЫТОЙ ЕМКОСТЬЮ

Компоненты НАБОРА № 3 БИС



- 1 Поддача в нагревательную цепь G 3/4"
- 2 Подводка из печи G 3/4"
- 3 Возврат в печь G 3/4"
- 4 Возврат из нагревательной цепи G 3/4"
- 5 Поддача холодной воды для мытья и хозяйственных нужд G 1/2"
- 6 Поддача горячей воды в сантехническое оборудование G 1/2"
- 7 Поддача горячей воды из комбинированного котла G 1/2"
8. Комбинированный предохранительный клапан температуры и давления (90°С - 3 бара)
- 9 Реле давления
- 10 3-хходовой переключающий электроклапан
- 11 Клапан Jolly выпуска воздуха G 3/8"
- 12 Циркулятор системы циркуляции печи
- 13 Циркуляционный насос
- 14 Отсечной клапан G 1"
- 15 3-ходовой пластинчатый обменник G 3/4"
- 16 Электронный регулятор с кабелями
- 17 Специальный слот для фиксации кабеля
- 18 Питающий кабель
- 19 Температурный зонд
- 20 Контур термостата температуры в помещении

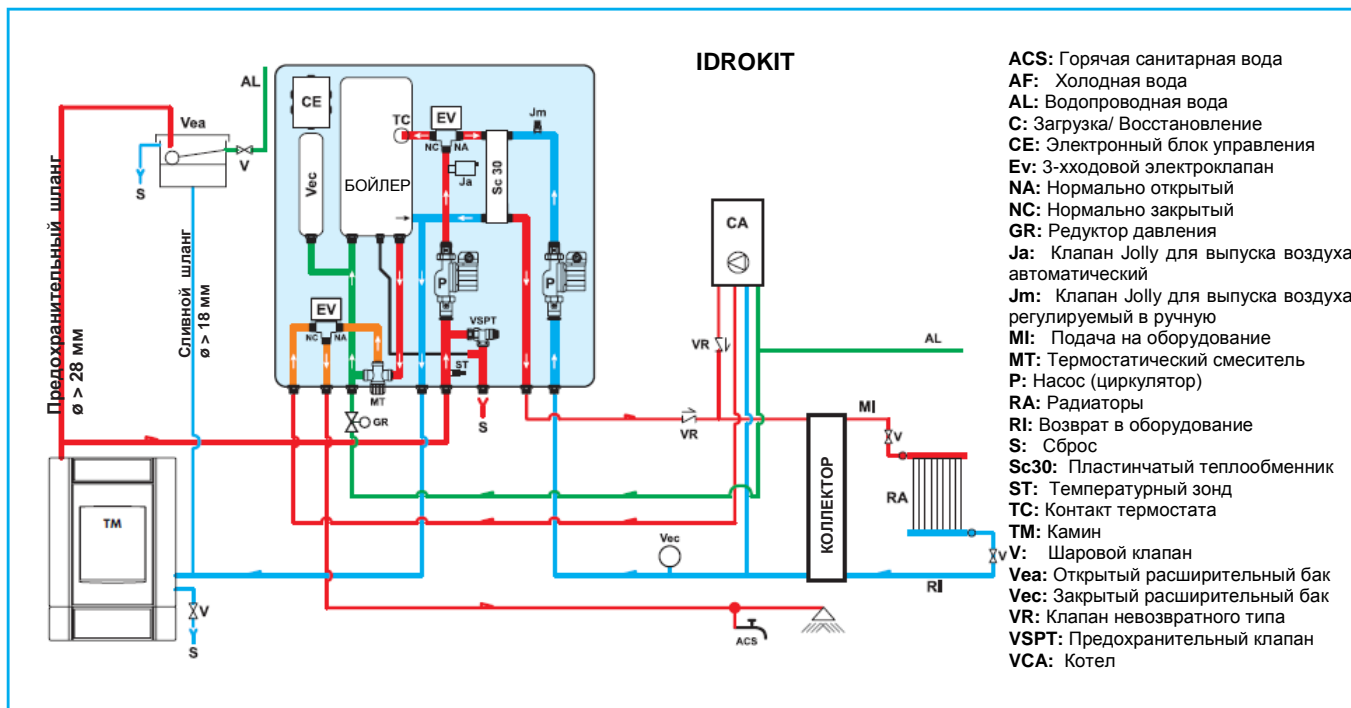
Электрические связи



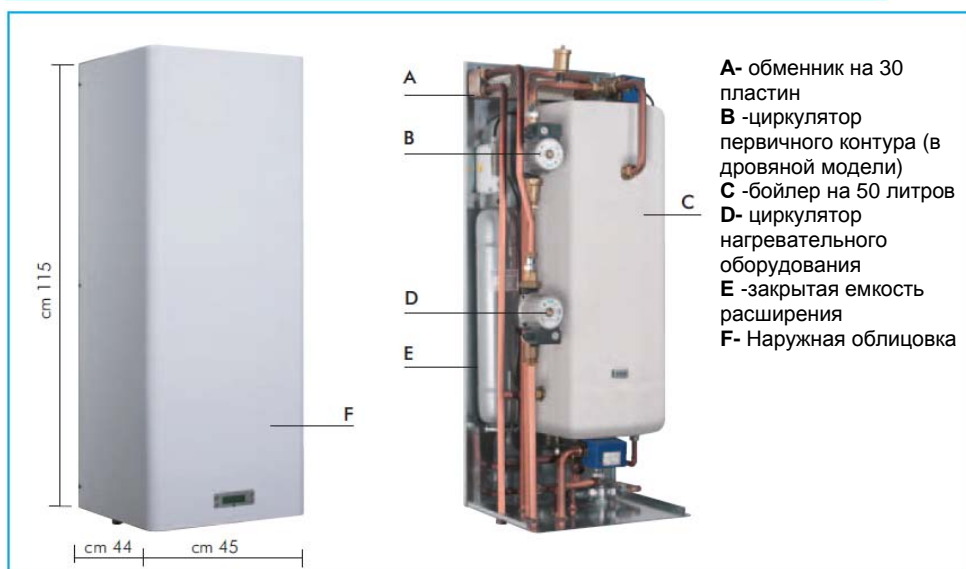
НАБОР № 3 БИС

ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ МОНТАЖА С ОТКРЫТОЙ/ ЗАКРЫТОЙ ЕМКОСТЬЮ

Пример гидравлического оборудования для печи с производством горячей воды для мытья и хозяйственных нужд + стенной котел с использованием IDROKIT

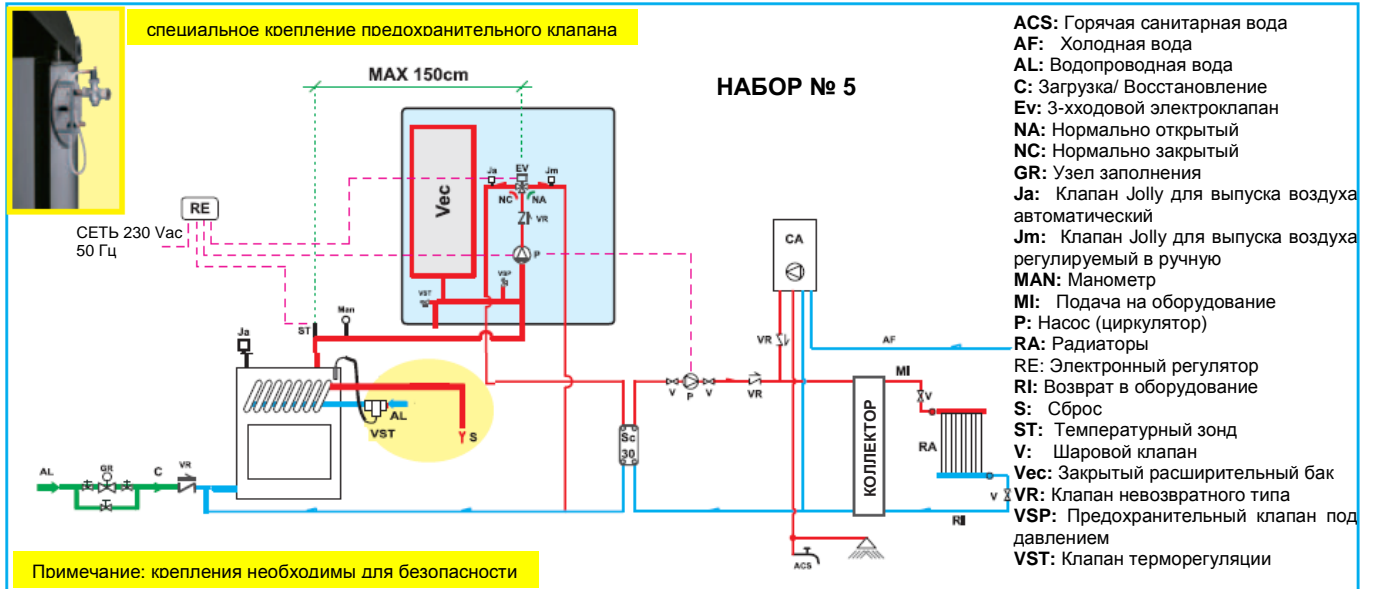


Набор IDROKIT изготовлен для упрощения монтажа; он включает в себя все компоненты, необходимые для правильного монтажа устройства.

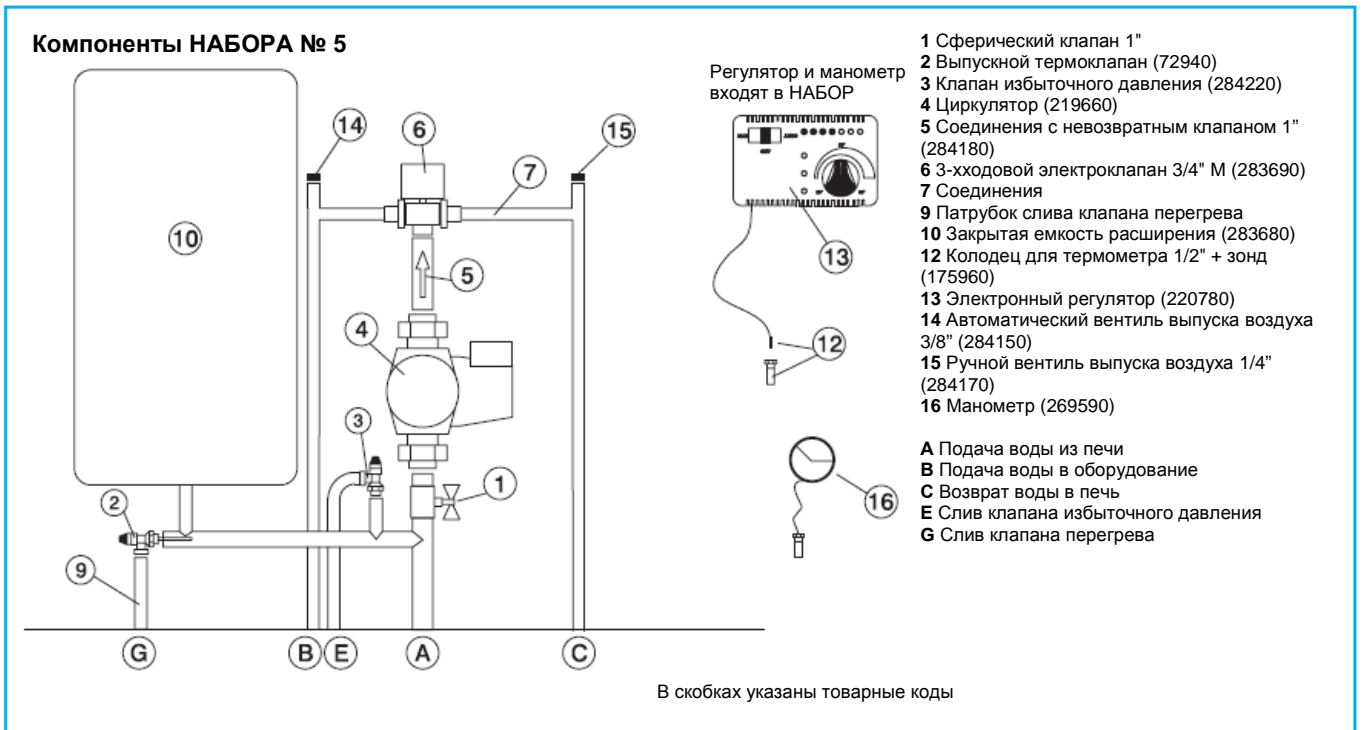


ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ МОНТАЖА С ЗАКРЫТОЙ ЕМКОСТЬЮ

ПРИМЕР ГИДРАВЛИЧЕСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ ДЛЯ ПЕЧИ ТОЛЬКО С ФУНКЦИЕЙ НАГРЕВА (ОТОПЛЕНИЯ) С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ НАБОРА 5

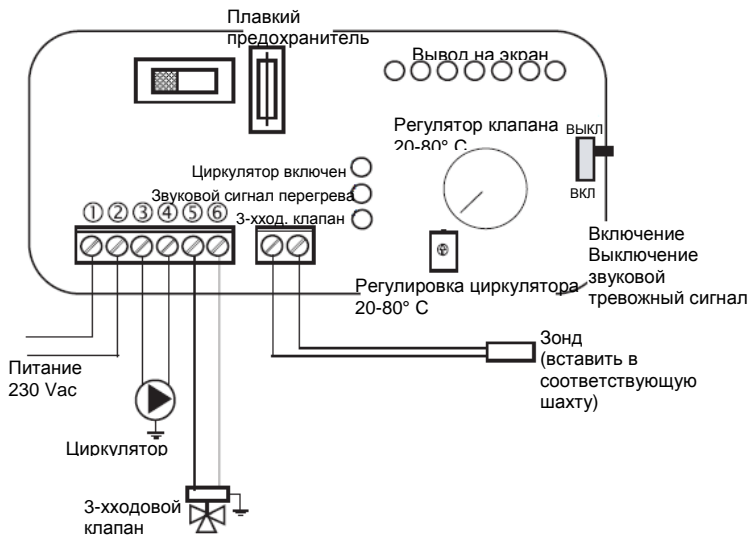


Набор 5 изготовлен для упрощения монтажа; он включает в себя все компоненты, необходимые для правильного монтажа устройства.
NB: Аппаратура, входящая в набор, должна быть защищена от теплового излучения печи теплоизолирующими матами.



ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ МОНТАЖА С ЗАКРЫТОЙ ЕМКОСТЬЮ

Электрические связи

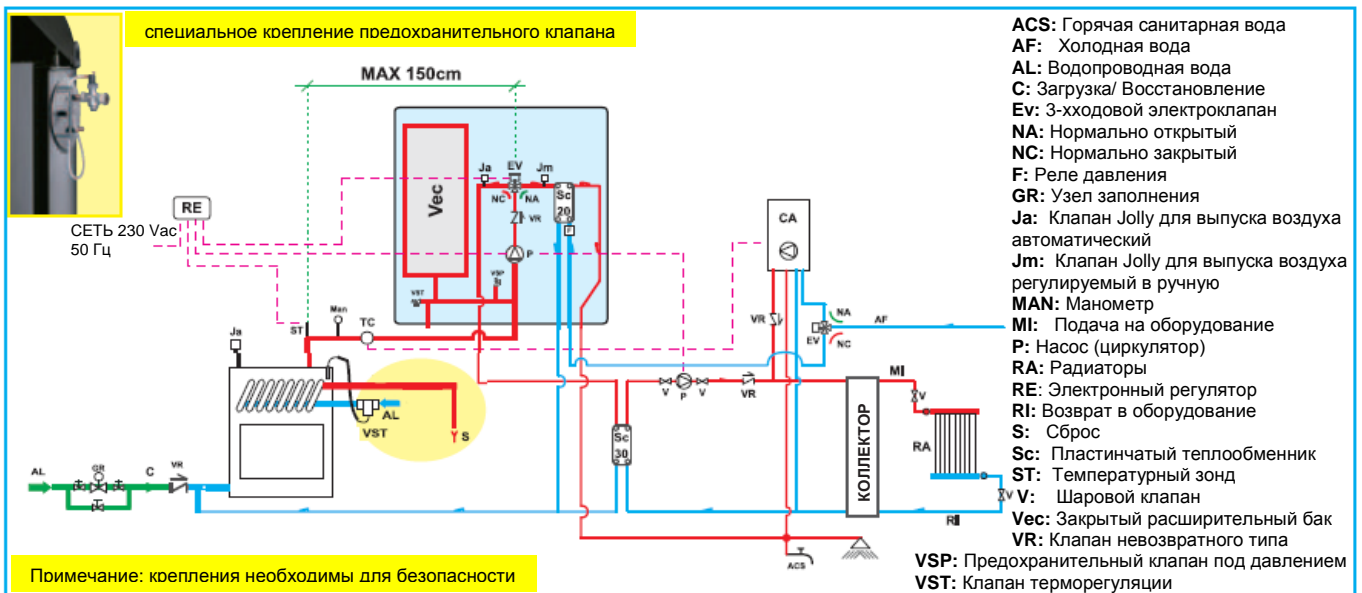


ДЕЙСТВИЯ С ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕМ

Переключатель в положении OFF: Всё выключено
 Переключатель в положении MAN: Принудительная работа циркулятора
 Положение клапана задано
 Переключатель в положении AUTO: Положение циркулятора задано
 Положение клапана задано
 Переключатель тревожной сигнализации в положении OFF: Звуковой сигнал отключен



ПРИМЕР ГИДРАВЛИЧЕСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ ДЛЯ ПЕЧИ С ПРОИЗВОДСТВОМ ГОРЯЧЕЙ НЕПИТЬЕВОЙ ВОДЫ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ НАБОРА 6

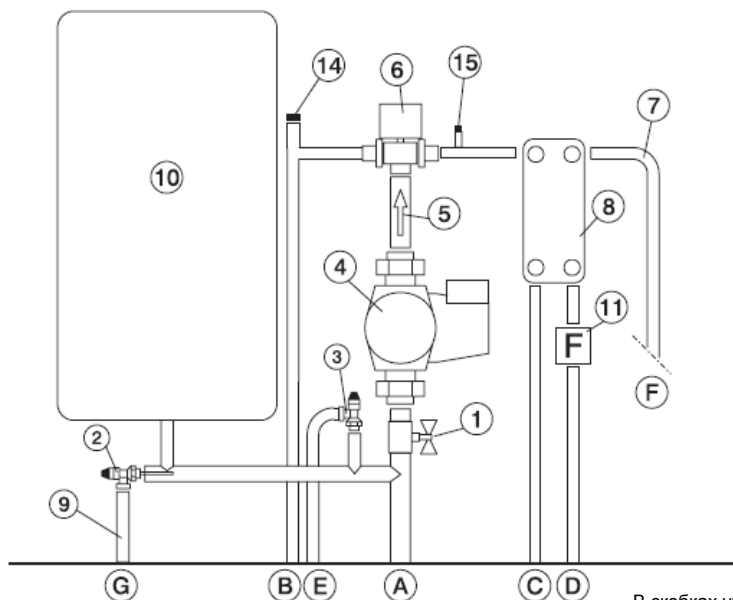


Набор 6 изготовлен для упрощения монтажа; он включает в себя все компоненты, необходимые для правильного монтажа устройства.

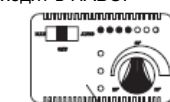
NB: Аппаратура, входящая в набор, должна быть защищена от теплового излучения печи теплоизолирующими матами.

ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ МОНТАЖА С ЗАКРЫТОЙ ЕМКОСТЬЮ

Компоненты НАБОРА № 6



Регулятор и манометр входят в НАБОР



13

12

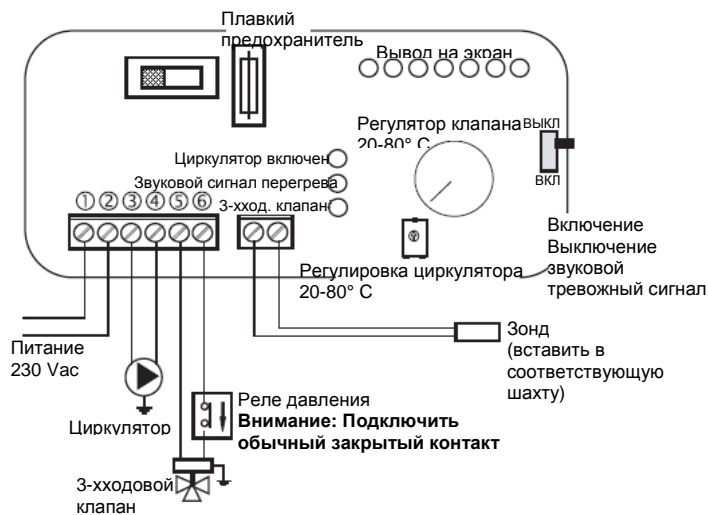
16

- 1 Сферический клапан 1"
- 2 Выпускной термклапан (72940)
- 3 Клапан избыточного давления (284220)
- 4 Циркулятор (219660)
- 5 Соединения с невозвратным клапаном 1" (284180)
- 6 3-хходовой электроклапан 3/4" М (283690)
- 7 Соединения
- 8 Теплообменник на 20 пластин для производства непитываемой горячей воды (284300)
- 9 Патрубок слива клапана перегрева
- 10 Закрытая емкость расширения (283680)
- 11 Реле давления
- 12 Колодец для термометра 1/2" + зонд (175960)
- 13 Электронный регулятор (220780)
- 14 Автоматический вентиль выпуска воздуха (284150)
- 15 Ручной вентиль выпуска воздуха 1/4" (284170)
- 16 Манометр (269590)

- А Подача воды из печи
- В Подача воды в оборудование
- С Возврат воды в печь
- Д Холодная санитарная вода
- Е Слив клапана избыточного давления
- Ф Горячая санитарная вода
- Г Слив клапана перегрева

В скобках указаны товарные коды

Электрические связи



ДЕЙСТВИЯ С ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕМ

Переключатель в положении OFF: Всё выключено

Переключатель в положении MAN:

Принудительная работа циркулятора

Положение клапана задано

Переключатель в положении AUTO:

Положение циркулятора задано

Положение клапана задано

Переключатель тревожной сигнализации в положении OFF:

Звуковой сигнал отключен



KIT 6

cod. 280600

Электронный регулятор

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО МОНТАЖУ

Подключение, запуск и проверка в работе должны производиться квалифицированным персоналом, который может выполнить все соединения согласно действующим положениям закона, и в частности согласно Закону 46/90, а также с соблюдением данных инструкций. В РФ соблюдайте Противопожарные требования СП 7.13130.2009.

Соблюдение стандартов заземления является определяющим для безопасности персонала.

Обязательна установка перед устройством и перед всей электрической цепью термокамина дифференциального линейного переключателя, также обязательным является заземление насоса, клапана и металлических частей термокамина.

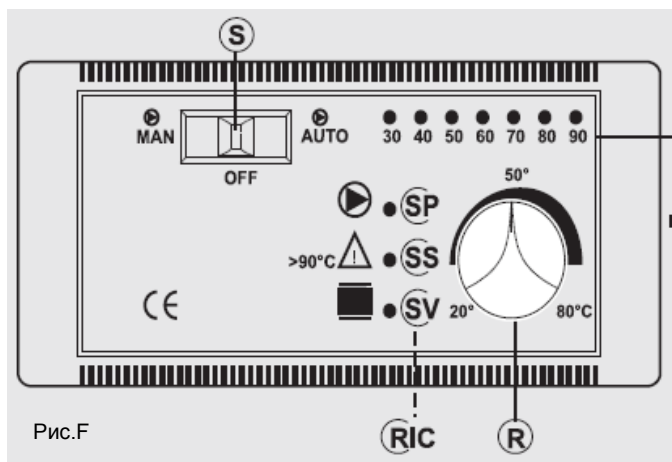


Рис. F

ПЕРЕЧЕНЬ

- AA переключатель акустического сигнала
- R рег. открытия 3-хходового клапана (НАБОР 5-6)
- RIC внутренний регулятор насоса
- S селектор MAN-OFF-AUTO
- SP индикатор насоса
- SS индикатор перегрева
- ST шкала температуры
- SV индикатор 3-хходовых клапанов (НАБОР 5- НАБОР 6)

Технические данные		
Питание (+15 - 10%)	V	230
Степень защиты	IP	40
Мин/макс температура окружающей среды	°C	0÷+50
Длина зонда	м	1,2
Термометр	°C	30÷90
Макс. емкость контактов циркулятора	Вт	400
Макс. емкость контактов 3-ходового клапана	Вт	250
Плавкий предохранитель быстрого размыкания	мА	315

Электронный регулятор позволяет контролировать условия работы. В комплект регулятора входят:

- переключатель MAN-OFF-AUTO (S)
- шкала температуры (ST)
- акустический сигнал (AA)
- внутренний регулятор насоса (RIC)
- индикатор перегрева (SS)
- индикатор насоса (SP)

Функционирование

- Контрольное устройство:
 - Термометр
- Защитное устройство (система акустического сигнала):
 - Акустический сигнал (AA)
 - Сигнал перегрева (SS)

Эта система включается, когда температура воды достигает значения 90°C, и предупреждает пользователя о необходимости приостановить подачу горячего.

Акустический сигнал можно отключить переключателем (AA); в этом случае остается активной функция светового сигнала перегрева (SS). Для возврата к первоначальным условиям, после уменьшения температуры воды в термокаmine, нужно снова переставить переключатель (AA).

- Устройство питания (система циркуляции):

- Селектор MAN-OFF-AUTO (S)
- Индикатор насоса (SP)

В ручном режиме насос работает всегда, в режиме OFF насос отключен; в режиме AUTO насос оборудования включается при заданной внутренним регулятором (RIC) температуре в пределах от 20 до 80°C (изначально задана температура 20°C)

- Рабочее устройство (система регулировки):

- Регулировка (R) открытием 3-х ходового клапана
- Индикатор (SV) работы 3-х ходового клапана

Когда температура жидкости достигает значения, заданного регулятором, 3-хходовой клапан направляет жидкость на термосифоны и загорается индикатор работы (SV).

В тот момент, когда температура жидкости опускается ниже заданного значения, система регулировки открывает электрическую цепь, а 3-хходовой клапан направляет жидкость непосредственно к термокамину.

Внимание:

Следите, чтобы в обычном рабочем режиме горели световые индикаторы (SV) и (SP).

Местоположение

Электронный регулятор должен быть установлен рядом с термокаминем.

Зонд рабочих, защитных и контрольных устройств должен располагаться непосредственно на термокаmine или в крайнем случае на трубопроводе подачи не более чем в 5 см от термокамина, и в любом случае до любого устройства переключения.

Зонд должен быть утеплен в скважине.

Монтаж

Для правильного монтажа электронного регулятора действуйте следующим образом: отвинтите крепежные винты, затем снимите крышку и закрепите регулятор на стенке при помощи прилагаемых кольшкков. Затем произведите подключения как указано на схеме, обращая особое внимание на соединения; проложите провода по желобкам в соответствии с действующими нормами; затем установите на место крышку и завинтите крепежные винты.

Все эти действия производятся при отключенном питании из электросети; селектор (S) AUTO-OFF-MAN должен находиться в положении OFF.

Для 3-ходового клапана используйте коричневый провод (фаза) и синий провод (нейтраль), которые подсоединяются к клеммам 5 и 6 регулятора, соответственно. Желто-зеленый провод соединяется с заземлением.

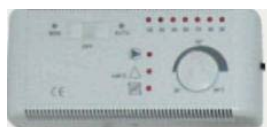
Чтобы правильно подсоединить регулятор к оборудованию, следуйте инструкциям по монтажу, вложенным в упаковку.

Аксессуары

ЭЛЕКТРОННЫЙ РЕГУЛЯТОР

позволяет оценить условия работы и имеет в комплекте:

- селектор MAN-OFF-AUTO
- шкалу температуры
- акустический сигнал
- регулятор открытия 3-ходового клапана
- внутренний регулятор насоса
- индикатор насоса
- индикатор 3-хход. клапана
- индикатор перегрева

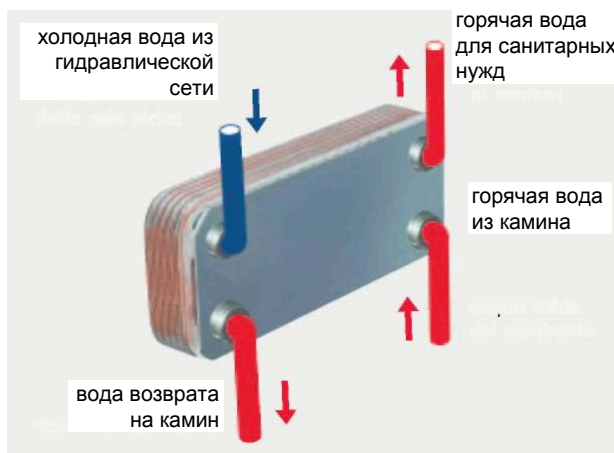


клапана

ОБМЕННИК ДЛЯ САНИТАРНОЙ ВОДЫ

Речь идет об очень простом и экономичном устройстве, с гарантированным КПД, которое обеспечивает производство горячей воды в объеме 13-14 литров в минуту.

Оно легко устанавливается на трубе подачи к термосифонам в наиболее удобном положении, в зависимости от условий



монтажа оборудования.

По выбору, его можно приобрести в составе монтажного НАБОРА 1/3, предлагаемого «Italiana Camini». Его большое преимущество в возможности демонтажа для техобслуживания и замены без операций с самим камином.

Электронный регулятор и пластинчатый обменник входят в монтажный НАБОР (поставляются под заказ)



Набор вентилей (421600), состоящий из: авт. клапана спуска воздуха, клапана безопасности 1,5 бар, клапана теплового сброса 90°C



3-ходовой клапан на 1" (143330) для регулировки потока воды на оборудование



Электронный регулятор (220780)



Реле давления (220830)



Циркулятор (2 модели)
UPS 25-50 cod. 219660
UPS 25-60 cod.238270



обменник для санитарной воды (262570)

обменник для оборудования (216620)



Теплообменник 3-ходовой (627780)